

الباب الخامس

الختمة

أ. الخلاصة

أنّ التحليل التّقابلي تستخدم للمقابلة بين اللغتين بالباحث، أوجه التشابهات والاختلافات بينهما. التشابه الفعل المجهول بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية فهي كلاهما يدلّ على معنى السّلبية. في الجملة يحتاج إلى وجود المفعول. في ناحية أوقات وقوعه فعل المجهول بين اللغة العربية واللغة الإنجليزية، مقسمة إلى قسمين أي الماضي، المضارع، و المستقبل، أمّا في اللغة العربية فتغيير الحركة الفعل و أمّا في اللغة الإنجليزية فعادة بزيادة الكلمة V3.

وأما الأختلافات بينهما فهي في اللغة العربية، يمكن وضع الفعل أمام أو خلف نائب الفاعل، بينما اللغة الإنجليزية، الفعل دائما وراء نائب فاعل. الفعل المجهول في اللغة العربية، يتكون من الفعل الازم هو ما يكتفي بفاعله ولا يحتاج إلى مفعول به والفعل المتعدي هو الذي لا يكتفي بفاعله ويحتاج إلى مفعول به واحد أو أكثر. ولكن في اللغة الإنجليزية يختصر في الشكل الفعل

المتعدي. التّحليل من حيث تغيير الكلمة بين اللغة العربية و اللغة الإنجليزية، في اللغة العربية تغيير المبني المعلوم إلى المبني المجهول بطريقتين وهي الفعل الماضي: ضمّ أوله و كسر ما قبل الآخر. الفعل المضارع : ضمّ أوله و فتح ما قبل الآخر. بينما في اللغة الإنجليزية تغيير المبني المعلوم إلى المبني المجهول بطريقة: تستخدم المصدر و إضافة (to be) حسب صيغة الأزمنة (tense). إلى الشكل الثالث من الفعل (V3). يتم تغيير أفعال هاتين اللغتين وفقا للأحكام.

ب. الاقتراحات والاختتام

وبعد أن ينتهي الباحث في هذه الرسالة العلمية فيقصد أن يعطى الاقتراح

لمن يدرس اللغة العربية كمايلي:

١. للغويين أو أي شخص منخرط في مجال تعليم اللغة، من أجل أن يكون لديهم الكفاءة في إجراء البحوث لدراسة الأساليب المناسبة الفعل المجهول على أساس الصعوبات التي يواجهها، حتى يتمكنوا من التغلب على الصعوبات التي يواجهونها.

٢. يجب أن يتمتع مدرسو اللغات الأجنبية وخاصة اللغة العربية بالكفاءة لتجميع المواد التعليمية حول الفعل المجهول حسب مستوى الصعوبة التي يواجهها الطلاب. يستخدم طريقة التحليل التّقابلي هو واحد من البديل في مساعدة تعليم اللغة العربية ليحل الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تدريس اللغة العربية كاللغة الثانية.

حمدا وشكرالله ولا حول ولا قوة إلا بالله بنعمته وتوفيقه انتهى الباحث هذه الرسالة العلمية. و عرف الباحث لا يزال كثيرا الأخطاء في هذه الرسالة العلمية، وسبب هذا الحال نقصان القدرة والمعرفة الباحث، يرجى الباحث عسى الرسالة العلمية تكون نافعا لكاتب خاصة وللقارئ عامة، و عسى الله يباركنا جميعا امين ياربّ العالمين.